

# 解放後の韓国大衆歌謡の年表 14 (1957年-2)

山根 俊郎

## ☆1957年にヒットしたキングスター・レコードの大衆歌謡

1957年1月に女性歌手宋曼道(女性 ツ・シド 1923-)が専属歌手になり、まず外国曲のヒット曲を翻案して歌った。文芸部長の羅花郎(ナ・ファラ 1921-1983)は『明日では遅い』、『西帰浦の愛』、『命を懸けて』、『空の黄金馬車』などのバタ臭い西洋的な曲を作曲して、宋曼道が歌いヒット曲を連発した。他にも『青葡萄の愛』(都美唄)、『ニルリリマンボ』(金貞愛唄)も大ヒットした。パンソリや民謡、時調など庶民に人気のあるレコードも発売して娛樂性も強めたキングスター・レコードは、盟主オアシスを追撃する大手レコード会社に成長した。宋曼道の弟の宋曼栄(ツ・ミヨン 1927-2002)もトロンボーン奏者や編曲・作曲家として活躍した。

レコード番号 『曲名』 作詞・作曲・歌手☆=ヒット曲。

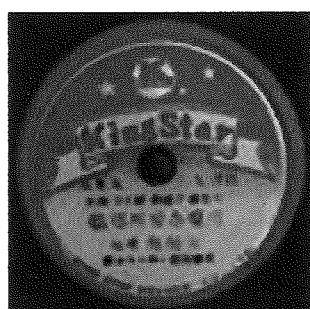
K5741-A面 ☆ラベルあり	『ローズマリー』(로-즈마리-) 文芸部訳詞・外国曲・宋曼栄編曲・宋曼道唄。伴奏 キングスター管弦楽団、米映画「ローズマリー」主題歌
K5742-B面	『インディアン ラブコール』(인디안 러브콜) 文芸部訳詞・外国曲・宋曼栄編曲・宋曼道 &宋曼栄唄。伴奏 キングスター管弦楽団、米映画「ローズマリー」主題歌
K5743-A面 ☆ラベルあり	『バラ色の人生』(チャンミッキンセン・장미꽃 인생) 文芸部訳詞・外国曲・羅花郎編曲・宋曼道 唄。伴奏 キングスター管弦楽団、映画「バラ色の人生」主題歌=オアシスレコード玄仁が歌う。
K5744-B面	『やまびこの愛』(サウルム サン・산울림 사랑) 文芸部訳詞・羅花郎曲・都美唄。伴奏 キングスター管弦楽団、米映画「風と共に去りぬ」主題歌
K5745-A面 ラベルあり	『他郷の夜は深く』(타양의 밤은 깊어) 梨花村詞・羅花郎編曲・趙民友唄。伴奏キングスター管弦楽団、
K5746-B面 ☆	『明日では遅い』(네이밍스デュ리·내일이면 늦으리) 孫露源詞・羅花郎曲・宋曼道唄。伴奏キングスター管弦楽団、宋曼道キングスター・レコード入社第1弾。
K5779-A面 ☆	『ジャニーギター』(자니-기타) 卓素然=羅花郎訳詞・外国曲・羅花郎編曲・宋曼道唄。伴奏キングスター管弦楽団、
K5781-B面 ☆ラベルあり	『ウスクダーラ』(우수쿠다라) 卓素然=羅花郎訳詞・外国曲・羅花郎編曲・趙琴玉唄。伴奏 キングスター管弦楽団、「U SKUDAR Y」=オアシスレコード李海燕が歌う。
K5780-A面 ☆	『ケセラセラ』(케세라세라) 卓素然=羅花郎訳詞・外国曲・宋曼栄編曲・宋曼道唄。伴奏 キングスター管弦楽団、米映画「知りすぎていた男」(1956年) 主題歌。=オアシスレコード白一姫が歌う。
K5782-B面	『ポエマ』(포에마) 卓素然=羅花郎訳詞・外国曲・羅花郎編曲・趙琴玉唄。伴奏 キングスター管弦楽団、
番号不明-A面 ☆	『西帰浦の愛』(서귀포사랑) 金文応詞・羅花郎曲・宋曼道唄。伴奏 キングスター管弦楽団、
番号不明-B面	『愚かにだまされた』(オリック ソガジュマ・어리석게 속아주마) 半夜月詞・羅花郎曲・趙民友 唄。伴奏 キングスター管弦楽団、
K5883-A面	『新版 自由夫人』(신판 자유부인) 構成梁錫天・羅花郎曲・梁錫天&呉吉来漫談。伴奏 キングスター軽音楽団、漫談。
K5782-B面 ☆	『ソウル見物』(서울기요·서울구경) 構成梁錫天・羅花郎曲・梁錫天&呉吉来唄。伴奏 キングスター軽音楽団、1936年「愉快な田舎の令監」(姜弘植唄)のリメイク。70年頃徐永春も歌う。

レコード番号 『曲名』 作詞・作曲・歌手☆=ヒット曲。

K5915-A面 ☆ラベルあり	『命を懸けて』 (여숨을 걸어놓고) 半夜月詞・羅花郎編曲・宋旻道唄。伴奏 キングスター管弦楽団、
K5916-B面 ☆	『青葡萄の愛』 (청포도사랑) 梨花村詞・羅花郎曲・都美唄。伴奏 キングスター管弦楽団、
K5957-A面	『追憶に泣く女人』 (추억에 우는여인) 姜史浪詞・羅花郎曲・都美唄。伴奏 キングスター管弦楽団、
K5958-B面 ☆	『ニルリリマンボ』 (닐리리 맘보) 卓素然=羅花郎詞・羅花郎曲・金貞愛唄。伴奏 キングスター管弦楽団、
K5999-A面 ☆	『空の黄金馬車』 (하늘의 황금마차) 金文応詞・羅花郎曲・宋旻道唄。伴奏 キングスター管弦楽団、
K6000-B面	『春が来れば 私が来る』 (봄이오면 내가오마) 半月夜詞・羅花郎曲・趙民友唄。伴奏 キングスター管弦楽団、
K6017-A面 ☆	『青春牧場』 (청춘목장) 孫夕友詞・宋旻栄曲・宋旻道唄。伴奏 キングスター管弦楽団、健全歌謡。1956年に宋旻道&宋旻栄&キムシスターズが歌う映像あり。
K6018-B面	『勿忘草』 (물망초) 卓素然=羅花郎詞・宋旻栄曲・宋旻栄唄。伴奏 キングスター管弦楽団、



『バラ色の人生』 宋旻道



『他郷の夜は深く』 趙民友



『ウスクターラ』 趙琴玉

## ☆1957年にヒットした新新、新世紀レコードの大衆歌謡

1957年に新新（シンシン・신신）レコードは新世紀（シンセーキ・신세기）レコードに社名を変更した。作曲家全吾承（1923-）が軽快なハイキングソング『口笛を吹いて』（朴載弘唄）をヒットさせた。

レコード番号 『曲名』 作詞・作曲・歌手☆=ヒット曲。

B-1102-A面 ☆	『口笛を吹いて』 (비파람 브루미) 世鼓千=全吾承詞・全吾承曲・朴載弘唄。伴奏 新蓄管弦楽団
B-1102-B面	『帰ろう河東浦口』 (트라카지야 하동포구) 半夜月詞・全吾承曲・朴載弘唄。伴奏 新蓄管弦楽団
B-1125-A面 ☆	『人生手帖』 (인생수첩) 半夜夜詞・金光曲・朴載弘唄。伴奏 新蓄管弦楽団
B-1126-B面	『野のバラ』 (야의バラ) 江南風=崔致詞・金光曲・黄琴心弘唄。伴奏 新蓄管弦楽団

## ☆ 1957年にヒットしたユニバーサルレコードの大衆歌謡

ユニバーサルレコードは、映画音楽のレコードを出すようになる。

レコード番号 『曲名』 作詞・作曲・歌手☆=ヒット曲。

P1102-A面 ☆	『懐かしい故郷の道』(クリウン コヒヤンキル・그리운 고향길) 愉湖詞・韓相基曲・張世貞唄。伴奏 ユニバーサル管弦楽団、映画「アリラン」(아리랑) 主題歌。57.4.19 封切
P1067-B面 ☆	『如玉の歌』(ヨガル・여옥의 노래) 愉湖詞・金光洙曲・宋旻道唄。伴奏 ユニバーサル管弦楽団、映画「山有花」(산유화) 主題歌。57.4.20 封切

## ☆ 1957年にヒットしたトミドレコードの大衆歌謡

釜山のトミドレコードは、社長兼作曲家である韓福男が多くの歌を作曲した。明るいコミカルな歌が多い。

レコード番号 『曲名』 作詞・作曲・歌手 ☆=ヒット曲。

D151-A面 ☆	『田舎の女車掌』(シゴルボス ヨチャジヤン・시골빠스 여차장) 尹富吉詞・韓福男曲・沈蓮玉唄。伴奏 トミド管弦楽団。のどかな田舎のバスの車掌の奮闘記である。
D151-B面	『罪多い人生』(チェマスン インセン・죄많은 인생) 月見草詞・南一路=韓福男曲・南白松唄。伴奏 トミド管弦楽団。
D152-A面 ☆	『電話通信』(チヨナトンシン・전화통신) 千峰詞・韓福男曲・沈蓮玉&南白松唄。伴奏 トミド管弦楽団。当時は珍しいソウルの若い男女が電話で会話するデュエット曲。
D152-B面	『帰れ椿姫』(トラオラ チュンヒ・돌아오라 춘희) 千峰 詞・李寅権曲・丁響 唄。伴奏 トミド管弦楽団。
D154-A面 ☆	『夕暮れの国際市場』(チヨムスン クッセジヤン・저무는 국제시장) 金東民 詞・韓福男曲・黃貞子唄。伴奏 トミド管弦楽団。夕暮れの釜山の国際市場の雑踏と人情を歌っている。
D154-B面	『蓮玉よ泣くな』(ヨンガ ウルジマラ・연옥아 울지마라) 姜卓秀 詞・韓福男曲・丁響 唄。伴奏 トミド管弦楽団。
番号不明-A面 ☆	『コリア マンボ』(코리아 맘보) 孫露源詞・韓福男曲・金貞九 唄。伴奏 トミド管弦楽団。久々に解放前の人気歌手の金貞九 (キム・ジヨンク 1916-1998) が歌っている。
番号不明-A面 ☆	『南原の春の事件』(ナムヌネ ポムサゴン・남원의 봄사건) 野人草詞・韓福男曲・黃貞子唄。伴奏 トミド管弦楽団。「春香伝」の成春香と李夢龍の出会いをコミカルに歌っている。

## ☆ 1957年にヒットしたミドパレコードの大衆歌謡

釜山のミドパレコードは、作曲家朴是春が映画主題歌を多く手がけて方雲児、白雪姫が歌った。

レコード番号 『曲名』 作詞・作曲・歌手 ☆=ヒット曲。

M6007-A面 ☆	『釜山行進曲』(プサンヘンシンク・부산행진곡) 野人草 詞・朴是春曲・方雲児 唄。伴奏 ミドパオーケストラ。方雲児 (パン・サウ 1931-2005、別名: 方太園 パン・テウォン)
M6007-B面	『青い鳥が鳴きました』(パランセガ ウルゴドン・파랑새가 울거든요) 韓山島 詞・朴是春曲・朴愛敬 (=後にウンパンウルチャメを結成する) 唄。伴奏 ミドパオーケストラ。
M6017-A面 ☆	『人生は旅人』(インセウン ナグネ・인생은 나그네) 半夜月詞・朴是春曲・方雲児 唄。伴奏 ミドパオーケストラ。映画主題歌。映画「旅人の悲しみ」(나그네 설음) 57.11.30 封切
M6017-B面	『どんな失敗か』(ケムスン チャルモギル・그무슨 잘못이길래) 姜史浪 詞・朴是春曲・白雪姫 唄。伴奏 ミドパオーケストラ。